

# La tradizione in linea con l'innovazione, una simbiosi perfetta

Wilhelm Veenstra, Sales Engineer

La società UP-Schweisstechnik-Kelkheim (DE) produce impianti di saldatura di alta qualità. La ditta utilizza da sempre la saldatura ad arco sommerso (SAW), un procedimento di saldatura consolidato. Ma UP-Schweisstechnik-Kelkheim non punta solo sulla tradizione. La società scommette anche sull'innovazione: «L'abbinamento di metodi tradizionali e di nuove tecnologie garantirà anche in futuro una soluzione ottimale in campo di saldatura». Alla UP-Schweisstechnik-Kelkheim ne sono convinti. Un esempio? Il tubo per aspirazione di Angst+Pfister che rappresenta il connubio tra tradizione e modernità.

Non sono sempre le grandi invenzioni pionieristiche ad ottimizzare procedimenti consolidati. Angst+Pfister è riuscita a modificare un modulo dell'impianto di saldatura della società UP-Schweisstechnik-Kelkheim che creerà un vantaggio competitivo ai suoi clienti: i tubi utilizzati finora per l'aspirazione dei flussi sono stati sostituiti da Angst+Pfister con un tubo che offre diversi vantaggi rispetto ai tubi tradizionali. Il tubo di aspirazione APSOfluid® UNIFLEX™ si distingue per le sue qualità che si potrebbero definire pionieristiche.

## Tubi di aspirazione tradizionali – compromessi con svantaggi

Le scorie che si producono durante la saldatura SAW creano grossi problemi di diverso genere ai tubi per aspirazione. I tubi devono essere molto flessibili. Le scorie, inoltre, hanno una temperatura di oltre 100 °C, hanno una granulometria elevata e sottopongono quindi le pareti interne dei tubi a grosse sollecitazioni. I tubi devono quindi essere robusti e allo stesso tempo flessibili, resistenti alle alte temperature e disporre di un'elevata resistenza meccanica a fluidi abrasivi, caratteristiche di non facile realizzazione.

I tubi per aspirazione tradizionali non racchiudevano in un solo modello tutte queste caratteristiche. Al cliente bisognava dire: «Non si può avere tutto»! Il problema principale era costituito dal fatto che i tubi non potevano avere allo stesso tempo caratteristiche ottimali di flessibilità e robustezza. Per poter garantire la necessaria flessibilità, i tubi sono ondulati sia esternamente che internamente. Con un grosso svantaggio: la robustezza meccanica viene ridotta in quanto lo strato interno ondulato è delicato nei confronti delle scorie taglienti. La durata funzionale dei tubi viene ridotta con tutte le conseguenze negative, quali ad es. la riduzione della durata di vita delle saldatrici, i maggiori fermi e costi di manutenzione risultanti.

## APSOfluid® UNIFLEX™ – e tutto va liscio!

UP-Schweisstechnik-Kelkheim ha fatto a Angst+Pfister una richiesta: quella di trovare una soluzione che comprenda tutte le caratteristiche richieste, contemporaneamente e senza limitazioni, in una perfetta simbiosi. Il campione realizzato a breve termine da Angst+Pfister, subito approvato dalla UP-Schweisstechnik-Kelkheim, consiste nel tubo per aspirazione APSOfluid® UNIFLEX™.

Il tubo APSOfluid® UNIFLEX™ è estremamente robusto, resiste alle temperature estreme delle scorie e dispone – è questa è la sua caratteristica particolare – diversamente dagli altri tubi,

di uno strato interno liscio. In tal modo Angst+Pfister è riuscita a raggiungere due obiettivi: il tubo APSOfluid® UNIFLEX™ è flessibile, consente pertanto raggi di piegatura molto limitati, ma allo stesso tempo è molto più robusto nei confronti dei materiali usati per la saldatura.

## Plusvalore grazie al servizio di logistica

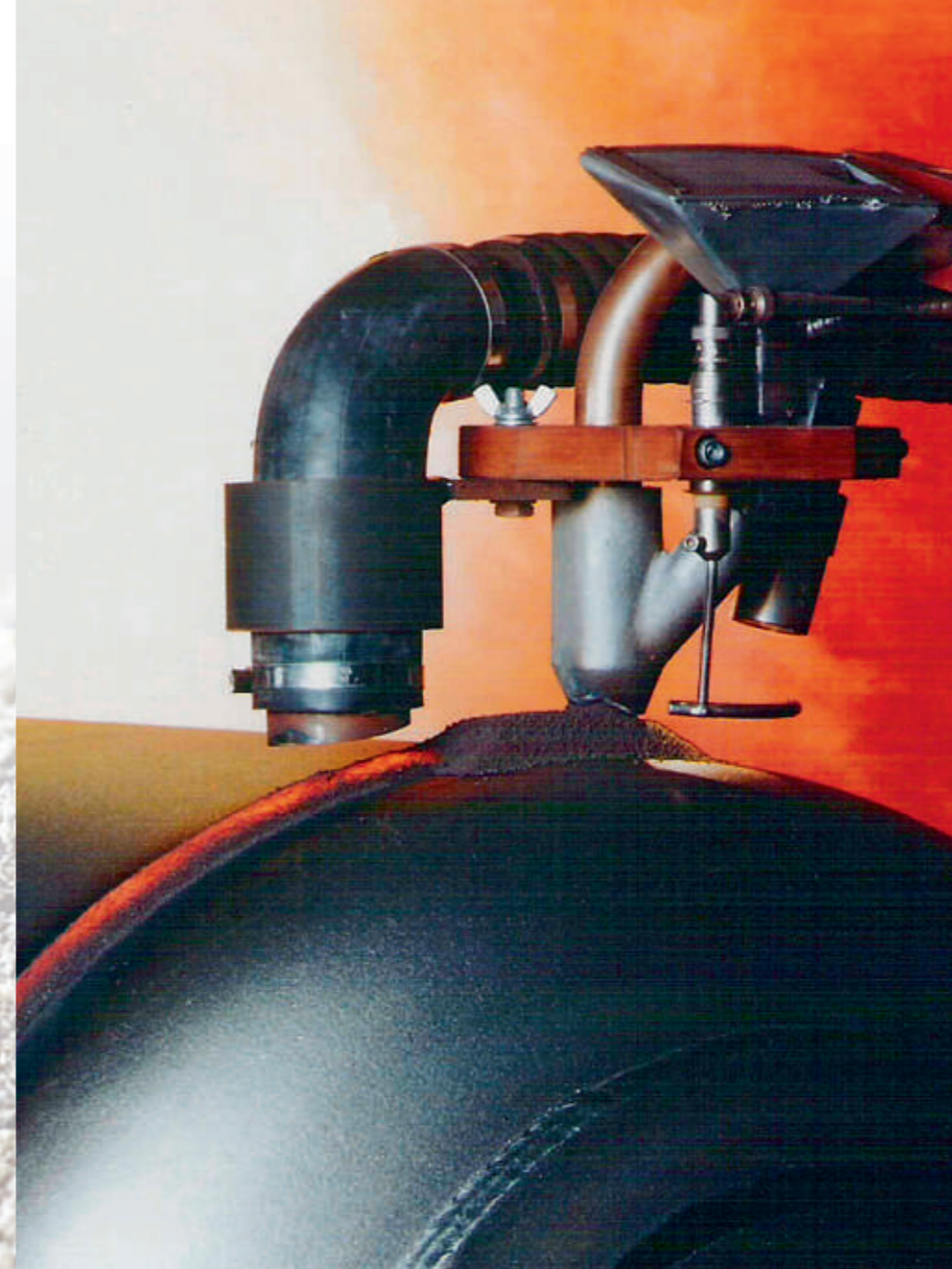
Ma Angst+Pfister offre con il tubo per aspirazione APSOfluid® UNIFLEX™ alla società UP-Schweisstechnik-Kelkheim ancora un altro vantaggio. Grazie al suo intelligente sistema logistico, Angst+Pfister ha un'elevata disponibilità di tutti i tubi della serie APSOfluid® UNIFLEX™ e ha ridotto quindi ad un minimo i suoi tempi di consegna. Il cliente quindi può risparmiare i costi di magazzino.

Angst+Pfister offre ancora un altro vantaggio: non c'è una quantità minima per l'ordine. Anche piccoli lotti o lunghezze speciali dei tubi di aspirazione APSOfluid® UNIFLEX™ sono offerti ad ottime condizioni: i tubi di aspirazione APSOfluid® UNIFLEX™ hanno un rapporto prezzo-qualità imbattibile.

## Un piccolo dettaglio di grande effetto

La soluzione creata da Angst+Pfister per la società UP-Schweisstechnik-Kelkheim mostra che anche prodotti minori offrono un potenziale per generare plusvalore per il cliente. E un altro aspetto è chiaro: un procedimento tradizionale non deve essere necessariamente obsoleto se trova il giusto partner.

Con creatività e impegno è possibile trovare una soluzione in cui confluiscono tradizione e modernità in una simbiosi al servizio del cliente.



Saldatura ad arco sommerso con cordolo rotondo su un contenitore

Saldatrice mobile ad arco sommerso, modello carrozzeria trattori

Saldatura ad arco sommerso in tandem – testina di saldatura interna



Persona di contatto:  
Wilhelm Veenstra  
Angst+Pfister GmbH, 70565 Stuttgart, Germania  
Telefono: +49 (0) 163 76 27 429  
E-mail: wilhelm.veenstra@angst-pfister.com

APSOfluid® UNIFLEX™ è un marchio registrato di Angst+Pfister.